

**CENTRALE
COMMISSIE
VOOR DE
RIJNVAART**



NAJAARZITTING 2009

AANGENOMEN BESLUITEN

(2009 - II)

Straatsburg, 3 december 2009

CENTRALE COMMISSIE VOOR DE RIJNVAART

CC/R (09) 2 - Final

NAJAARSZITTING 2009

AANGENOMEN BESLUITEN

(2009-II)

Straatsburg, 3 december 2009

V – Comité Politierglement

HOOFDTAKEN van het COMITE RP:

veiligheid van het scheepsbedrijf, bedrijf van de schepen en gedrag in het verkeer
Binnenvaartinformatiediensten
(River Information Services – RIS)

betrokken reglement

Rijnvaartpolitierglement (RPR); Handboek voor de marifonie in de binnenvaart;
Besluiten over de richtlijnen en standaarden van de River Information Services, Reglement van
Onderzoek schepen op de Rijn

Relevante werkzaamheden van het Comité Politierglement voor het jaar 2010/2011

Afmetingen van samenstellen,
vrij zicht vanaf het stuurhuis, Inland AIS

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
1.	Algemene verdere ontwikkeling van de verkeersvoorschriften						
1.1	Herstructurering/verdergaande harmonisatie van de verkeersvoorschriften incl. CEVNI	RP (07) 7	4/2007	12/2010	In samenwerking met VN/ECE en rivierencommissies	Verdergaande harmonisatie v/d Europese verkeersvoorschriften	I RP/G
1.2	Aanpassing van de voorschriften aan het Scheepsafvalstoffenverdrag	Inwerkingtreding van het Verdrag	8/2009	6/2010	Onder leiding van ED	Wijziging van het RPR	I RP/G
1.3	Aanpassing van de talenkennis die vereist kan worden aan de ontwikkelingen in de binnenvaart		9/2008	12/2010	Onder leiding van STF, verduidelijking van verkeersvoorschriften mogelijk	Wijziging RPR, handboek marifonie binnenvaart	I RP/G
1.4	Overname nationale voorschriften voor pleziervaartuigen en kleine schepen in het RPR				Beginselbesluit en opstellen van de voorschriften	Wijziging van het RPR (aanvulling)	II RP/G
2.	Wijziging van het RPR op grond van huidige ontwikkelingen of opgedane ervaring						
2.1	Modernisering van de eisen m.b.t. vrij zicht		9/2004	12/2010	Samenwerking RP en RV evenals met JWG	Wijziging van het RPR (en v/h ROSR) en van de Richtlijn 2006/87/EG)	I RP/G
2.2	Verduidelijking van tekens van vaartuigen die gevaarlijke goederen vervoeren		9/2008	12/2010		Wijziging van het RPR	I RP/G

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
2.3	Onderzoek van en voorstellen voor maatregelen in verband met de bevordering van de duwvaart	2003-I-21		12/2011	Vergroting van de waterstandsmarge voor de toelating van 6-baks-duweenheden; in samenwerking met TP; proefvaarten moeten nog worden onderzocht	Wijziging van het RPR	I
							RP/G
2.4	Vereenvoudiging en verduidelijking van de voorschriften voor de ten hoogste toegelaten afmetingen van een samenstel van vaartuigen op de Midden-Rijn		8/2006	12/2011		Wijziging van het RPR	I
							RP/G
2.5	Aanvulling van de tekens van lange schepen of samenstellen	Bijeenkomst met politie te water 2009	2/2011	12/2011		Wijziging van het RPR (aanvulling)	II
							RP/G
3.	Uniforme toepassing van de verkeersvoorschriften door de lidstaten						
3.1	Vaststellen van voorwaarden voor een uniforme procedure in geval van een verbod een reis voort te zetten				met DF		I
							RP/G
3.2	Afspraken over het opleggen van andere sancties						II
							RP/G
3.3	Onderzoek en behandeling van nog open vraagstukken en voorstellen met de politie te water 2006 en 2009		3/2007	12/2011			II
							RP/G
4.	Tracking & Tracing van schepen in de binnenvaart						
4.1	Onderzoek van de noodzaak en eventueel voorbereiden van een richtlijn voor de inbouw en het gebruik van Inland AIS-apparatuur			4/2011	Op voorstel van de Groep Deskundigen en van de Duitse delegatie	geen	I
							RIS/G

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
4.2	Uitrusting van pleziervaartuigen met Inland AIS		6/2008	12/2010		Eventueel wijziging van de standaard, aanvulling van het RPR en van het ROSR	I
							RIS/G
4.3	Aanpassing van de standaard aan de Verordening (EG) 415/2007			4/2010		eventueel wijziging van de standaard	II
							RIS/G
4.4	Actualisering van de standaard	2006-I-21			Actualisering in overleg met de expertgroep en de Europese Gemeenschap	Opstellen van documenten ter verduidelijking, ter correctie en ter aanvulling; eventueel wijziging van de standaard	II
							RIS/G
4.5	Onderzoek van de noodzaak en eventueel opstellen van technische voorwaarden voor GPS-positiesensoren en GPS-kompassen		3/2009	12/2012	Overname van voorwaarden voor de zeevaart	eventueel aanvulling van het ROSR	II
							RIS/G
5.	Inland ECDIS						
5.1	Ontwikkelen van voorwaarden voor de visualisering van Inland AIS informatie, vooral voor de schip-schip communicatie		9/2007	6/2011	op basis van een pilotproject in Duitsland	Geen; eventueel standaard voor fabrikanten	I
							RIS/G
5.2	Aanpassing van de standaard aan de desbetreffende toekomstige EG-verordening		3/2008	4/2010		eventueel wijziging van de standaard	II
							RIS/G

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
5.3	Actualisering van de standaard	2001-I-16			Actualisering in overleg met de expertgroep en de Europese Gemeenschap (o.a. eisen gesteld aan de kwaliteit en de minimuminhoud van de Inland ECDIS-kaarten; aanduiding van de minimale diepte van de vaargeul)	Opstelling van documenten ter verduidelijking, ter correctie en ter aanvulling; eventueel wijziging van de standaard	II
							RIS/G
6.	Berichten aan de scheepvaart						
	Actualisering van de standaard	2004-I-17			Actualisering in afstemming met de Groep Deskundigen en de Europese Gemeenschap	Opstelling van documenten ter verduidelijking, ter correctie en ter aanvulling; eventueel wijziging van de standaard	II
							RIS/G
7.	Elektronische meldingen in de binnenvaart						
7.1	Nagaan van het succes van de invoering van verplicht elektronisch melden, voorstellen voor uitbreiding	2006-II-23, 2007-I-14, 2009-I-17	9/2008	12/2010	Zo nodig uitvoering van een workshop	Wijziging van het RPR	I
							RIS/G
7.2	Actualisering van de standaard	2003-I-23			Actualisering in overleg met de expertgroep en de Europese Gemeenschap	Opstelling van documenten ter verduidelijking, ter correctie en ter aanvulling; eventueel wijziging van de standaard	II
							RIS/G

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
8.	Fundamentele aspecten van het gebruik van RIS						
8.1	Gegevensbescherming bij de RIS				Speciale betekenis voor het scheepvaartbedrijf slevan; conclusie van de RIS-workshop; met DF	Momenteel niet te overzien	I RP/G
8.2	Analyse van inzameling RIS-informaties aan boord; onderzoek inzake ergonomie en veiligheid		3/2008	10/2012	analyse van "Best Practice" studies en raadplegingen	geen; eventueel richtlijn voor installatie in stuurhuis	II RIS/G
9.	Ondersteuning van het gebruik van de RIS-standaard						
9.1	Indien noodzakelijk actualisering van de bestaande gidsen voor Inland ECDIS; berichten aan de binnenvaart, Tracking & Tracing van schepen in de binnenvaart	2002-I-28	9/2010	9/2011	Hulp aan ontwikkelaars en gebruikers	geen	II RIS/G
9.2	Organisatie van een RIS-workshop voor alle RIS-standaarden		9/2010	11/2011	Verbetering van de aanvaarding, feed-back voor de Groep Deskundigen en de bevoegde overheden	geen	II RIS/G

VI – Comité sociale zaken, arbeidsomstandigheden en beroepsopleiding

HOOFDTAKEN van het COMITÉ STF:

Aangelegenheden met betrekking tot de bemanning en beroepsopleidingen

Betrokken reglementen

Reglement inzake binnenvaartpersoneel
Actualisering van dienstaanwijzingen (richtlijnen) voor bevoegde instanties

Nr.	Taken	Mandaat / doel	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor reglementen	Prioriteit
1.	Vaste taken (betreffende bestaande regelgeving)						
1.1	Reglementaire reorganisatie	Opstellen van een reglement betreffende het scheepvaartpersoneel	2008	2010			I
1.2	Reorganisatie van dienst-instructies		2010	2011	Noodzakelijke aanpassingen vanwege de goedkeuring van het nieuwe reglement betreffende het scheepvaartpersoneel. Vereenvoudiging van de aan bevoegde instanties gerichte richtlijnen		I
1.3	Gemeenschappelijke vergadering van examen-commissies			okt/nov 2011	Beperkt tot de commissies van onderzoek van de lidstaten van de CCR. Bespreking van het punt van de praktijk-examens en simulatoren		I
2.	Erkenning van door derde staten afgegeven vaarbewijzen en certificaten						
2.1	Erkenning van vaarbewijzen en bewijzen van geschiktheid voor de radarvaart		2007	In functie van de verzoeken tot erkenning die worden ingediend			I

Nr.	Taken	Mandaat / doel	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor reglementen	Prioriteit
2.2	Erkenning van buiten de Rijn afgegeven dienstboekjes	- Wederzijdse erkenning van dienstboekjes in Europa	2007	2010	Verzoeken van Bulgarije, Oostenrijk, Hongarije, Polen en Roemenië	- Goedkeuring van een besluit ter erkenning van de dienstboekjes - Overeenkomen van een administratieve afstemming met de betrokken landen	I
3. Evolutie van de regelgeving							
3.1	Classificatie van de patenten en afmetingen van de schepen	- Aanpassing van de vereisten voor pleziervaartuigen met een lengte van minder dan 40 m - Versoepeling van de vereisten voor vrachtschepen met een lengte van minder dan 40 m	2009	2011		Aanpassing van het Reglement betreffende het Scheepvaartpersoneel	II
3.2	Rationalisatie van de verwerving van specifieke vaarwegkennis	Organisatie van een workshop op basis van een onderzoek naar de situatie in de verschillende binnenvaartlanden en het in september 2005 aangenomen rapport van de gezamenlijke werkgroep CCR-DC	2004	2011	Goedkeuring van een gemeenschappelijke verklaring van alle betrokken landen teneinde voor het verkrijgen van specifieke vaarwegkennis een vergelijkbare situatie tot stand te brengen	Eventueel een aanpassing van het reglement betreffende het scheepvaartpersoneel	II
3.3	Verplichte invoering van een digitale tachograaf in de Rijnvaart	Follow-up van de rondetafel van 9 oktober 2009 Voorstel voor maatregelen conform de besluiten van het Voorbereidend Comité van de CCR	2009	2011			II
3.4	Gebruik van simulatoren	Organisatie van een rondetafel		2011		Eventueel een aanpassing van het reglement betreffende het scheepvaartpersoneel	II

Nr.	Taken	Mandaat / doel	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor reglementen	Prioriteit
3.5	Invoering kwaliteits-keurmerk voor opleidingen voor matroos en machinist	Werkzaamheden samen met Edinna en Platina			De modaliteiten voor deze activiteiten moeten nog worden vastgelegd. Dit vergemakkelijkt erkenningen op der Rijn van kwalificaties die verkregen zijn door een opleiding in een land dat geen lid is van de CCR	Eventueel een aanpassing van het reglement betreffende het scheepvaartpersoneel	II
3.6	Communicatie (voertaal) in de binnenvaart	Follow-up van de rondetafel Bijdrage aan werkzaamheden in andere instanties					II

VII – Comité Reglement van onderzoek

HOOFDTAKEN VAN HET COMITÉ RV:

Technische veiligheid van de schepen, bouw en uitrusting van de schepen

Betrokken reglementen

Bijlagen bij Richtlijn 2006/87/EG tot vaststelling van de technische voorschriften voor binnenschepen;
Reglement Onderzoek schepen op de Rijn (ROSR);
Dienstinstructies voor de bevoegde autoriteiten en Commissies van Deskundigen

Relevante werkzaamheden van het Comité Reglement van onderzoek voor het jaar 2010/2011

verdere verbetering van de milieu-eigenschappen van de binnenschepen;
harmonisatie van nationale voorschriften op EG-niveau;
modernisering en vereenvoudiging van de technische voorschriften;
analyse en implementatie van praktische ervaringen

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
1.	Emissies van broeikasgassen						
	Opstellen van een verslag over de mogelijkheden om brandstofverbruik en CO ₂ -emissies te verminderen	2008-I-12, 2009-I-5, 2009-II-8	11/2006	12/2011	In samenwerking met beroepsorganisaties en andere internationale organisaties	Momenteel geen	I
							RV/G
2.	Classificatiebureaus						
2.1	Erkenning van classificatiebureaus			6/2010	Meerdere aanvragen voor het ROSR en de richtlijn zijn al meer dan een jaar geleden ingediend	Wijziging techn. voorschriften	I
							RV/G, JWG
2.2	Verbetering van de samenwerking met de classificatiebureaus				Zie document RV (09)m 25	Momenteel geen	I
							JWG
3.	Elektrische installaties (Hoofdstuk 9)						
	Modernisering van de vereisten	2000-I-20		12/2010	Een voorstel van begin 2001 ligt voor; de Duitse delegatie is van plan een voorstel uit te werken	Aanvulling techn. voorschriften	I
							RV/G

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
4.	Bijzondere bepalingen voor historische schepen (Hoofdstuk 19)						
	Ontwikkeling van voorschriften	JWG (07) 1	2007	12/2010	Concrete voorstellen zijn beschikbaar	Aanvulling richtlijn	I
							JWG
5.	Bijzondere bepalingen voor vaartuigen met een lengte van meer dan 110 m (Hoofdstuk 22a)						
	Correctie voorschriften, opheffing voorschrift van tijdelijke aard	1999-II-20	1/2006	12/2010	De voorschriften van tijdelijke aard komen op 30.9.2010 te vervallen	Definitieve wijziging techn. voorschriften	I
							RV/G
6.	Scheepsbouwkundige eisen (Hoofdstuk 3)						
6.1	Verduidelijking voorschriften voor stevigheid		10/2008	12/2010	Implementatie verworvenheden workshop "MS No Limits"	Wijziging techn. voorschriften	I
							JWG
6.2	Herziening eisen aan vensters in scheepsrompen	JWG (07) 1	9/2005	12/2012		Aanvulling techn. voorschriften, wijziging dienstinstructie	II
							JWG
6.3	Verduidelijking voorschriften voor achterpiekschotten		12/2006	12/2010		Wijziging techn. voorschriften	II
							RV/G
7.	Stuurhuizen, nautische uitrustingen (Hoofdstuk 7)						
7.1	Vereenvoudiging voorschriften voor navigatielichten	JWG (07) 1	3/2006	3/2010	Inachtneming Europ. normen; ROSR reeds gewijzigd	Wijziging richtlijn, bijlage IX komt te vervallen	I
							JWG
7.2	Vereenvoudiging voorschriften voor radarinstallaties, bochtanwijzers	JWG (07) 1	4/2008	3/2010	Inachtneming Europ. normen; ROSR reeds gewijzigd	Wijziging richtlijn, bijlage IX	I
							JWG
7.3	Aanvulling eisen aan verstelbare stuurhuizen	RV/G (09)m 31	3/2010	12/2010		Wijziging techn. voorschriften	II
							RV/G
7.4	Modernisering eisen m.b.t. vrij zicht		9/2004	12/2010	Samenwerking RV en RP	Wijziging techn. voorschriften, nieuwe dienst-instructies, (wijziging RPR)	II
							RV/G

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
8.	Uitstoot van schadelijke stoffen (Hoofdstuk 8a)						
8.1	Voorstellen voor grenswaarden voor emissies voor de volgende fasen en aanpassing aan de Europese voorschriften		3/2005	4/2010	In samenwerking met het scheepvaartbedrijfsleven, motorenfabrikanten en de Europese Commissie	Harmonisatie van techn. voorschriften met de emissievoorschriften van de Gemeenschap	I
8.2	Aanpassing en vereenvoudiging voorschriften incl. Bijlage J en Richtlijn 16		2010	6/2011	In aanmerking nemen van toekomstige wijziging Richtlijn 97/68/EG	O.a. komen te vervallen van afzonderlijke CCR-voorschriften	II RV/G, JWG
9.	Bijzondere bepalingen voor passagiersschepen (Hoofdstuk 15)						
9.1	Ontwikkeling van eisen aan zuiveringsinstallaties		3/2008	3/2010	Samenwerking RV en ED	Aanvulling techn. voorschriften, nieuwe bijlagen	I RV/G
9.2	Waarborging van de veiligheid van passagiers op in bedrijf zijnde schepen	2004-II-22		12/2012	Controle en eventueel voorstel voor oplossingen; voorstellen van het scheepvaartbedrijfsleven in samenwerking met bevoegde autoriteiten komen, maar zijn nog niet beschikbaar	Eventueel wijziging techn. voorschriften, eventueel nieuwe dienstinstructies	II RV/G
9.3	Ontwikkeling van eisen aan evacuatie-inrichtingen		6/2006	12/2010	Uitwisseling van ervaring van de Commissies van Deskundigen	Nieuwe dienstinstructie	II RV/G
10.	Manoeuvrereigenschappen (Hoofdstuk 5)						
	Vereenvoudiging v/d voorschriften en aanpassing aan de stand van de techniek	JWG (07) 1	6/2010	6/2013		Wijziging dienstinstructies	II JWG

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
11.	Lawaai-emissie (Hoofdstuk 8)						
	Modernisering voorschriften m.b.t. lawaai-emissie van schepen en aan boord				Vermindering van lawaai-emissies, aanpassingen van de voorschriften van het Gemeenschapsrecht	Wijziging techn. voorschriften	II
							JWG
12.	Veiligheid op de werkplek (Hoofdstuk 11, 16)						
	Modernisering eisen aan lieren		11/2007	12/2010		Wijziging techn. voorschriften, nieuwe dienst-instructies	II
							RV/G
13.	Vloeibaargasinstallaties (Hoofdstuk 14)						
	Actualisering voorschriften voor vloeibaargasinstallaties	JWG (07) 1	3/2006	12/2012		Wijziging techn. voorschriften	II
14.	Bijzondere bepalingen voor schepen zone 1, 2 en 4 (Hoofdstuk 19b)						
	Ontwikkeling van voorschriften	JWG (07) 1	2/2007	6/2012	Harmonisering van de eisen in de EU	Aanvulling richtlijn	II
							JWG
15.	Bijzondere bepalingen voor pleziervaartuigen (Hoofdstuk 21)						
15.1	Verduidelijking van de voorwaarden voor de afgifte van een certificaat	JWG (07) 1	6/2007	3/2010		Bijkomende dienst-instructie	II
							JWG
15.2	Aanpassing v/d emissievoorschriften aan het Gemeenschapsrecht		10/2008	12/2010		Wijziging techn. voorschriften	II
							RV/G
15.3	Onderzoek aanvullende nationale voorschriften voor pleziervaartuigen die bedrijfsmatig passagiers vervoeren	RV, 4/2007			Onderzoek naar de mogelijkheid of staten nationale voorschriften kunnen aannemen die boven de CCR-voorschriften gaan of dat de CCR-voorschriften moeten worden aangevuld		II
							RV/G

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
							Groep
16.	Bijzondere bepalingen voor schepen die containers vervoeren (Hoofdstuk 22)						
	Onderzoek van de eisen m.b.t. de stabiliteit		12/2009	12/2012	Consequenties van de ongevallen met MS Excelsior en MS Arc En Ciel	Eventueel verduidelijking van de bestaande eisen en hun toepassing	II
							RV/G
17.	Eisen aan tachografen (Bijlage H)						
	Modernisering		10/2009		Overgang naar GPS-sensoren, samenwerking van RV en STF, overname in het Gemeenschapsrecht	Wijziging van het ROSR, aanvulling richtlijn	II
							RV/G, JWG
18.	Bijeenkomst van de Commissies van Deskundigen						
18.1	Implementatie van de resultaten van de gemeenschappelijke bijeenkomst 2005	6/2005	2/2006	4/2010	De taken zijn te vinden in document RV (05) 31	Nieuwe dienstinstructies (samenvoeging, bestemming, dubbele beplating)	II
							RV/G
18.2	Implementatie van de resultaten van de gemeenschappelijke bijeenkomst 2008	2007-II-6, VI	6/2008	12/2010	De taken zijn te vinden in document RV/G (08) 43 rev. 2 = JWG (08) 22 rev. 2	Wijziging techn. voorschriften, nieuwe dienstinstructies	II
							RV/G, JWG

VIII - Comité Gevaarlijke stoffen

HOOFDTAKEN van het COMITE MD

- Zorg dragen voor het behoud en eventueel de verbetering van de veiligheid van het vervoer van gevaarlijke stoffen op de Rijn,
- De gemeenschappelijke voorstellen voor het Comité Veiligheid en het Comité van Beheer van het ADN voorbereiden.

Betrokken reglement

ADN

Nr.	Taak	Mandaat / Voorwerp	Begin	Einde	Opmerkingen	Gevolgen voor het reglement	Prioriteit
1.	International Safety Guide for Inland Navigation Tank-barges and Terminals (ISGINTT)		2010	2010	Onderzoek, overeenstemming met ADN controleren	Eventueel ISGINTT-ontwerp aanpassen	I
2.	Vervoer van goederen in bulk	Verzoek van de Duitse delegatie			Onderzoek en beslissing als een regeling noodzakelijk blijkt	Eventueel ADN-wijziging	II

Bijlage

1. *Bijlage 1 komt te luiden:*

"Bijlage 1

**LETTER OF LETTERCOMBINATIE TER ONDERSCHIEDING
VAN HET LAND
WAAR DE THUISHAVEN OF DE PLAATS VAN TEBOEKSTELLING
VAN EEN SCHIP IS GELEGEN**

(indicatieve lijst)

A	:	OOSTENRIJK
B	:	BELGIË
BG	:	BULGARIJE
BIH	:	BOSNIË-HERZEGOVINA
BY	:	WIT-RUSLAND
CH	:	ZWITSERLAND
CZ	:	TSJECHISCHE REPUBLIEK
D	:	DUITSLAND
F	:	FRANKRIJK
FI	:	FINLAND
HR	:	CROATIË
HU	:	HONGARIJE
I	:	ITALIË
L	:	LUXEMBURG
LT	:	LITOUWEN
MD	:	REPUBLIEK MOLDOVA
MLT	:	MALTA
N	:	NEDERLAND
NO	:	NOORWEGEN
P	:	PORTUGAL
PL	:	POLEN
R	:	ROEMENIË
RUS	:	RUSSISCHE FEDERATIE
SE	:	ZWEDEN
SI	:	SLOVENIË
SRB	:	SERVIË
SK	:	SLOWAKIJE
UA	:	OEKRAÏNE"

2. *Bijlage 3 wordt als volgt gewijzigd:*

- a) *De tekst bij schets 9 (betreft uitsluitend de Duitse en Franse tekst)*
- b) *De tekst bij schets 10 komt te luiden (betreft uitsluitend de Duitse en Franse tekst):*
- c) *De tekst bij schets 26 komt te luiden:*

”
Artikel 3.13 Kleine schepen
Lid 1 en 6: Klein schip dat gelijktijdig door middel van zeilen en door een motor wordt voortbewogen.
”

3. *Bijlage 7 wordt als volgt gewijzigd:*

- a) *De vermelding bij afdeling I E wordt als volgt toegevoegd:*

"E. 24 niet overgenomen

E.25 Aansluiting voor walstroom beschikbaar



- b) *De vermelding bij Afdeling II, paragraaf 3 wordt als volgt toegevoegd:*

”



Aansluiting voor 400 V~ beschikbaar”

PROTOCOL 19

Reglement van onderzoek – Verlenging van de voorschriften van tijdelijke aard overeenkomstig artikel 1.06 (Artikelen 7.02, 8.02, 9.15, 24.02, Bijlage E, F en K)

Besluit

De Centrale Commissie verlengt met toepassing van artikel 1.06 van het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn de hierna volgende voorschriften van tijdelijke aard:

1. Artikel 7.02, derde lid – Stuurhuis, vrij zicht
(aangenomen met Besluit 2006-II-24),
2. Artikel 8.02, vijfde lid – Veiligheid
(aangenomen met Besluit 2006-II-25),
3. Artikel 9.15, negende en tiende lid – Kabels
(aangenomen met Besluit 2006-II-25),
4. Artikel 24.02 – tweede lid, overgangsbepaling bij artikel 9.15, tiende lid
(aangenomen met Besluit 2006-II-25),
5. Bijlage E, eerste paragraaf – Vaartijdenboek, uniek Europees scheepsidentificatienummer
(aangenomen met Besluit 2006-II-26),
6. Bijlage F, Bladzijde 9 – Dienstboekje, uniek Europees scheepsidentificatienummer
(aangenomen met Besluit 2006-II-26),
7. Bijlage K, eerste kolom – Verklaring rusttijd, uniek Europees scheepsidentificatienummer
(aangenomen met Besluit 2006-II-26).

Deze voorschriften gelden van 1 april 2010 tot en met 31 mars 2013.

PROTOCOL 20

Opheffing van het ADNR - Invoering van het ADN op de Rijn

Het met Besluit 1970-I-20 aangenomen Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) is op 1 april 1971 in werking getreden. Het reglement verving meerdere oudere reglementen, namelijk

- a. het Reglement voor het vervoer van brandbare, niet tot de categorie springstoffen behorende stoffen over de Rijn, aangenomen en in werking getreden bij Besluit II van 4 augustus 1893, laatstelijk gewijzigd door Besluit 1969-II-31,
- b. het Reglement voor het vervoer van bijtende en giftige stoffen, aangenomen bij Besluit XVIII van 2 oktober 1899, in werking getreden bij Besluit VI van 11 mei 1900, laatstelijk gewijzigd door Besluit 1970-I-24,
- c. Het internationale Reglement voor het vervoer van vloeibare brandstoffen over de binnenwateren (zogenoemde Reglement van Den Haag), aangenomen bij Besluit 1939-II-8, in werking getreden bij Besluit 1947-IV-4, laatstelijk gewijzigd bij Besluit 1970-I-22.

De basis van het ADNR is Resolutie nr. 206 van het Comité Binnenlands vervoer van de Economische Commissie voor Europa van de Verenigde Naties te Genève, van 24 januari 1964, waarmee aan de regeringen en de internationale rivierencommissies wordt aanbevolen de nodige maatregelen te treffen, opdat het vervoer van gevaarlijke goederen aan de voorwaarden van de bijlagen A en B (ADN) van deze Resolutie voldoet.

Bij de aanneming van het ADNR, heeft de CCR aan de regeringen van de Rijnsoeverstaten en België aanbevolen, de toepassing van het ADNR tot de andere met de Rijn verbonden binnenvaarwegen uit te breiden. Duitsland en Nederland hebben het toepassingsgebied van het ADNR tot hun gehele waterwegennet uitgebreid. Frankrijk heeft onlangs hetzelfde gedaan.

De politieke en economische veranderingen in Europa, alsook de veranderingen op het gebied van de binnenvaart in verband met de opening van het Rijn-Main-Donau-kanaal, hebben Duitsland ertoe aangezet voor het vervoer van gevaarlijke goederen over binnenwateren de toepassing van een uniforme en verplichte regelgeving voor te stellen, en het ADN daarvoor te gebruiken, waarbij, vanwege het Pan-Europese geografische toepassingsgebied van de ECE/VN-regelgeving, het veiligheidsniveau van het ADNR echter wordt behouden.

Het Duitse voorstel werd door de CCR onderzocht en in 1995 heeft de CCR aan het Comité Binnenlands vervoer van de ECE/VN een verklaring voorgelegd, waarmee werd beoogd een internationale werkgroep in te richten, die de opdracht zou krijgen op Europees niveau een geharmoniseerd verdrag inzake het vervoer van gevaarlijke stoffen over binnenwateren op te stellen.

Het Comité Binnenlands vervoer heeft dat voorstel goedgekeurd en de werkzaamheden van ingerichte internationale werkgroep hebben geleid tot de ondertekening van het ADN-Verdrag op 26 mei 2000. Het ADN-Verdrag is op 29 februari 2008 in werking getreden. Van 2000 tot en met 2009 werd het in de bijlage bij het Verdrag vermelde Reglement geactualiseerd en met het ADNR in overeenstemming gebracht. Het in de bijlage vermelde geactualiseerde Reglement is op 28 februari 2009 in werking getreden.

De Europese Commissie heeft harerzijds het ADR-Verdrag verbindend verklaard voor het communautaire vervoer over de weg (Richtlijn 94/55/EG van de Raad van 21 november 1994), en de RID-voorschriften verbindend verklaard voor het communautaire vervoer per spoor (Richtlijn 96/49/EG van de Raad van 23 juli 1996). Teneinde een voor alle aspecten van het binnenlandse vervoer van gevaarlijke goederen geldende regeling te creëren, werden de vermelde richtlijnen door één enkele richtlijn vervangen, die ook voorschriften voor het vervoer over vaarwegen bevat: Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en van de Raad van 24 september 2008. Krachtens deze richtlijn wordt het ADN-Reglement uiterlijk 30 juni 2011 verplicht voor het vervoer over binnenwateren.

Gezien deze ontwikkeling heeft de CCR besloten het ADN-Reglement, de Akte van Mannheim in aanmerking genomen, op de Rijn in te voeren, de werkgroep gevaarlijke stoffen te ontbinden en de opdrachten van het Comité gevaarlijke stoffen, dat blijft bestaan, te herdefiniëren.

Bij Besluit 2008-I-26 werd de Werkgroep gevaarlijke stoffen ontbonden en de opdrachten van het Comité gevaarlijke stoffen geherdefinieerd.

Met het volgende besluit wordt beoogd het ADN-Reglement op te heffen en het door het in de bijlage bij het ADN-Verdrag vermelde Reglement te vervangen, alsook de wijzigingen die gevolgen hebben voor het Rijnvaartpolitiereglement en voor het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn aan te nemen.

Besluit

De Centrale Commissie,

opnieuw bevestigend te willen bijdragen aan de bevordering van de integratie en van de ontwikkeling van de Europese markt van het vervoer van gevaarlijke goederen over binnenwateren,

onder verwijzing naar het belang dat zij hecht aan een zo eenvoudig, duidelijk en geharmoniseerd mogelijk juridisch kader voor de Rijnvaart,

vaststellend dat het in de bijlage bij het Europees Verdrag inzake het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over de binnenwateren (ADN) vermelde Reglement op 28 februari 2009 in werking is getreden en dat de lidstaten van de Europese Gemeenschap krachtens Richtlijn 2008/68/EG van het Europees Parlement en de Raad van 24 september 2008 verplicht zijn dit Reglement toe te passen op het vervoer over waterwegen,

vaststellend met tevredenheid dat alle CCR-lidstaten die Partij bij het ADN-Verdrag zijn geworden, de in artikel 14 van het Verdrag voorziene Verklaring hebben afgelegd, waarvan de bepalingen gezamenlijk zijn vastgesteld bij Besluit 2000-I-4 volgens welk de toepassing op de Rijn van het ADN aan het uitvoeren van de door het statuut van het Rijnregime bepaalde procedure is onderworpen,

besluit met ingang van 1 januari 2011 tot het opheffen van

- het Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) aangenomen bij Besluit 2001-II-27 (I), zoals gewijzigd,
- de bij Besluit 2001-II-27 (III) aangenomen procedure, zoals gewijzigd, voor de toelating tot het vervoer in tankschepen van stoffen die nog niet in de lijst van 3.2, tabel C, van het ADNR zijn opgenomen,

besluit dat het in de bijlage bij het ADN-Verdrag vermelde Reglement, de in de bijlage 1 bij dit besluit vermelde bepalingen in aanmerking genomen, vanaf 1 januari 2011 op de Rijn zal gelden,

draagt het Secretariaat op zorg te dragen voor het publiceren van het in de bijlage bij het ADN-Verdrag vermelde Reglement in de Duitse, Franse en Nederlandse taal,

neemt de in bijlage 2 bij dit besluit vermelde wijzigingen die gevolgen hebben voor het Rijnvaartpolitiereglement en voor het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn aan. Deze wijzigingen gelden vanaf 1 januari 2011.

Bijlage 1

Toepassing op de Rijn van het in de bijlage bij het Europees Verdrag inzake het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over binnenwateren (ADN) vermelde Reglement

Op de Rijn moet het ADN worden beschouwd als een reglement als bedoeld in artikel 1 van de Herzene Rijnvaartakte.

Het ADN-Reglement is van toepassing op de Rijn, de volgende bepalingen in aanmerking genomen:

ADN-Reglement	Reden	Uitvoeringsbepaling
1.5	Bijzondere regels, afwijkingen	De in het kader van het ADNR krachtens CCR-aanbevelingen toegekende afwijkingen blijven gelden.
1.6.7.2.2	Algemene overgangsbepalingen voor tankschepen	De algemene overgangsbepalingen voor tankschepen worden met de in het onderstaande aanhangsel vermelde bepalingen aangevuld.
1.16.2.1 8.1.8.3	Afgifte en erkenning van certificaten van goedkeuring	CCR-lidstaten komen overeen dat het in 1.16.1. bedoelde certificaat van goedkeuring door de bevoegde autoriteit van een willekeurige CCR-lidstaat die Partij is bij het ADN-Verdrag kan worden afgegeven.
7.1.5.0.5 7.2.5.0.3	Afwijkingen met betrekking tot de blauwe kegels en lichten	Op de Rijn wordt een in 7.1.5.0.5 en 7.2.5.0.3 voorziene afwijking niet toegekend.
7.1.5.1 7.2.5.1	Wijze waarop goederen worden vervoerd	Op de Rijn mogen schepen die gevaarlijke goederen vervoeren of die niet zijn ontgast, geen onderdeel zijn van een duwkonvooi met een afmeting van meer dan 195 x 24 m.

Aanhangsel

De volgende overgangsbepalingen gelden bij het vervoer van de onderstaande gevaarlijke goederen:

De volgende stoffen mogen in Type N gesloten met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten minste 6 kPa (0,06 bar) (Beproevingdruk van de ladingtank 10 kPa (0,10 bar)) worden vervoerd:

- alle stoffen waarvoor in 3.2, Tabel C ten minste een type N open, een type N open met vlamkerende inrichtingen of een type N gesloten met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten hoogste 10 kPa (0,10 bar) wordt vereist;
- De hierna vermelde schepen waren op 31.12.1986 in het bezit van een Bijzondere Machtiging voor bepaalde stoffen en zijn op grond van hun bouwwijze, d.w.z. met dubbele bodem en zijtanks, toegelaten voor het vervoer van de in de aparte lijst opgenomen stoffen.

Scheepsnaam	Officieel scheepsnummer	Nummer Stoffenlijst
m.t.s. EVA M	600 3995	3
m.t.s. PRIMAZEE	231 4207	4
m.t.s. PIZ LOGAN	700 1829	2
m.t.s. STOLT MADRID	232 6328	1
m.t.s. STOLT OSLO	232 6324	1

De volgende stoffen mogen in Type N gesloten met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten minste 10 kPa (0,10 bar) (Beproevingdruk van de ladingtank 65 kPa (0,65 bar)) worden vervoerd:

- alle stoffen waarvoor in 3.2, Tabel C ten minste een type N open, een type N open met vlamkerende inrichtingen of een type N gesloten met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten hoogste 10 kPa (0,10 bar) wordt vereist.
Indien het snelafblaasventiel omgebouwd wordt naar 50 kPa (0,50 bar) mogen alle stoffen waarvoor in 3.2, Tabel C een insteldruk van het snelafblaasventiel van 50 kPa (0,50 bar) wordt vereist, worden vervoerd;
- Het hierna vermelde schip was op 31.12.1986 in het bezit van een Bijzondere Machtiging voor bepaalde stoffen en is op grond van zijn bouwwijze, d.w.z. met dubbele bodem en zijtanks, toegelaten voor het vervoer van de in de aparte lijst opgenomen stoffen.

Scheepsnaam	Officieel scheepsnummer	Nummer Stoffenlijst
m.t.s. EILTANK 9	430 4830	5

De volgende stoffen mogen in Type C met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten minste 9 kPa (0,09 bar) worden vervoerd:

- alle stoffen waarvoor in 3.2, Tabel C ten minste een type N of een type C met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten hoogste 10 kPa (0,10 bar) wordt vereist;

De volgende stoffen mogen in Type C met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten minste 35 kPa (0,35 bar) worden vervoerd:

- alle stoffen waarvoor in 3.2, Tabel C ten minste een type N of een type C met een insteldruk van het snelafblaasventiel van ten hoogste 35 kPa (0,35 bar) wordt vereist;
Indien het snelafblaasventiel omgebouwd wordt naar 50 kPa (0,50 bar) mogen alle stoffen waarvoor in 3.2, Tabel C een insteldruk van het snelafblaasventiel van 50 kPa (0,50 bar) wordt vereist, worden vervoerd;

Nummer Stoffenlijst 1:

UN-nummer	Klasse en Classificatie-code	Verpakkings-groep	Benaming en beschrijving
1114	3, F1	II	BENZEEN
1134	3, F1	III	CHLOORBENZEEN (fenylchloride)
1143	6.1, TF1	I	CROTONALDEHYDE, GESTABILISEERD
1203	3, F1	II	BENZINE MET MEER DAN 10% BENZEEN
1218	3, F1	I	ISOPREEN, GESTABILISEERD
1247	3, F1	II	METHYLMETHACRYLAAT, MONOMEER, GESTABILISEERD
1267	3, F1	I	RUWE AARDOLIE, MET MEER DAN 10% BENZEEN
1267	3, F1	II	RUWE AARDOLIE, MET MEER DAN 10% BENZEEN
1268	3, F1	I	AARDOLIEDESTILLATEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN of AARDOLIEPRODUCTEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
1268	3, F1	II	AARDOLIEDESTILLATEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN of AARDOLIEPRODUCTEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
1277	3, FC	II	PROPYLAMINE (1-Aminopropaan)
1278	3, F1	II	1-CHLOORPROPAAN (Propylchloride)
1296	3, FC	II	TRIETHYLAMINE
1578	6.1, T2	II	CHLOORNITROBENZENEN, VAST, GESMOLTEN (p-CHLOORBENZEEN)
1591	6.1, T1	III	o-DICHLORBENZEEN
1593	6.1, T1	III	DICHLORMETHAAN (Methyleenchloride)
1605	6.1, T1	I	1,2-DIBROMETHAAN
1710	6.1, T1	III	TRICHLOORETHYLEEN
1750	6.1, TC1	II	CHLOORAZIJNZUUR, OPLOSSING
1831	8, CT1	I	ZWAVELZUUR, ROKEND
1846	6.1, T1	II	TETRACHLOORKOOLSTOF
1863	3, F1	I	BRANDSTOF VOOR STRAALVLIEGTUIGEN MET MEER DAN 10% BENZEEN
1863	3, F1	II	BRANDSTOF VOOR STRAALVLIEGTUIGEN MET MEER DAN 10% BENZEEN
1888	6.1, T1	III	CHLOROFORM
1897	6.1, T1	III	TETRACHLOORETHYLEEN
1993	3, F1	I	BRANDBARE VLOEISTOF, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
1993	3, F1	II	BRANDBARE VLOEISTOF, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
2205	6.1, T1	III	ADIPONITRIL
2238	3, F1	III	CHLOORTOLUENEN (m-, o- of p-CHLOORTOLUEEN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (cis-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (trans-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2266	3, FC	II	DIMETHYL-N-PROPYLAMINE
2312	6.1, T1	II	FENOL, GESMOLTEN
2333	3, FT1	II	ALLYLACETAAT
2733	3, FC	II	AMINEN, BRANDBAAR, BIJTEND, N.E.G. (2-AMINObutaan)
2810	6.1, T1	III	GIFTIGE ORGANISCHE VLOEISTOF, N.E.G. (1,1,2-Trichloorethaan)
2874	6.1, T1	III	FURFURYLALCOHOL
3295	3, F1	I	KOOLWATERSTOFFEN, VLOEIBAAR, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
3295	3, F1	II	KOOLWATERSTOFFEN, VLOEIBAAR, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
3455	6.1,TC2	II	CRESOLEN, VAST, GESMOLTEN

Nummer Stoffenlijst 2:

UN-nummer	Klasse en Classificatie-code	Verpakkings-groep	Benaming en beschrijving
1114	3, F1	II	BENZEEN
1129	3, F1	II	BUTYRALDEHYDE (n-BUTYRALDEHYDE)
1134	3, F1	III	CHLOORBENZEEN (fenylchloride)
1203	3, F1	II	BENZINE MET MEER DAN 10% BENZEEN
1247	3, F1	II	METHYLMETHACRYLAAT, MONOMEER, GESTABILISEERD
1267	3, F1	II	RUWE AARDOLIE, MET MEER DAN 10% BENZEEN
1268	3, F1	II	AARDOLIEDESTILLATEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN of AARDOLIEPRODUCTEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
1277	3, FC	II	PROPYLAMINE (1-Aminopropaan)
1278	3, F1	II	1-CHLOORPROPAAN (Propylchloride)
1296	3, FC	II	TRIETHYLAMINE
1578	6.1, T2	II	CHLOORNITROBENZENEN, VAST, GESMOLTEN (p-CHLOORBENZEEN)
1591	6.1, T1	III	o-DICHOORBENZEEN
1593	6.1, T1	III	DICHOORMETHAAN (Methyleenchloride)
1605	6.1, T1	I	1,2-DIBROMETHAAN
1662	6.1, T1	II	NITROBENZEEN
1710	6.1, T1	III	TRICHLOORETHYLEEN
1750	6.1, TC1	II	CHLOORAZIJNZUUR, OPLOSSING
1831	8, CT1	I	ZWAVELZUUR, ROKEND
1846	6.1, T1	II	TETRACHLOORKOOLSTOF
1863	3, F1	II	BRANDSTOF VOOR STRAALVLIEGTUIGEN MET MEER DAN 10% BENZEEN
1888	6.1, T1	III	CHLOROFORM
1897	6.1, T1	III	TETRACHLOORETHYLEEN
1917	3, F1	II	ETHYLACRYLAAT, GESTABILISEERD
1993	3, F1	II	BRANDBARE VLOEISTOF, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
2238	3, F1	III	CHLOORTOLUENEN (m-, o- of p-CHLOORTOLUEEN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (cis-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (trans-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2266	3, FC	II	DIMETHYL-N-PROPYLAMINE
2312	6.1, T1	II	FENOL, GESMOLTEN
2333	3, FT1	II	ALLYLACETAAT
2733	3, FC	II	AMINEN, BRANDBAAR, BIJTEND, N.E.G. (2-AMINOBUAAN)
2810	6.1, T1	III	GIFTIGE ORGANISCHE VLOEISTOF, N.E.G. (1,1,2 -Trichloorethaan)
2874	6.1, T1	III	FURFURYLALCOHOL
3295	3, F1	II	KOOLWATERSTOFFEN, VLOEIBAAR, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN

Nummer Stoffenlijst 3:

UN-nummer	Klasse en Classificatie-code	Verpakkings-groep	Benaming en beschrijving
1106	3, FC	II	AMYLAMINEN (n-AMYLAMINE)
1114	3, F1	II	BENZEEN
1129	3, F1	II	BUTYRALDEHYDE (n-BUTYRALDEHYDE)
1134	3, F1	III	CHLOORBENZEEN (fenylchloride)
1143	6.1, TF1	I	CROTONALDEHYDE, GESTABILISEERD
1184	3, FT1	II	ETHYLEENDICHLORIDE (1,2-Dichloorethaan)
1203	3, F1	II	BENZINE MET MEER DAN 10% BENZEEN
1247	3, F1	II	METHYLMETHACRYLAAT, MONOMEER, GESTABILISEERD
1267	3, F1	II	RUWE AARDOLIE, MET MEER DAN 10% BENZEEN
1268	3, F1	II	AARDOLIEDESTILLATEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN of AARDOLIEPRODUCTEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
1275	3, F1	II	PROPIONALDEHYDE
1277	3, FC	II	PROPYLAMINE (1-Aminopropaan)
1278	3, F1	II	1-CHLOORPROPAAN (Propylchloride)
1279	3, F1	II	1,2-DICHLLOORPROPAAN of PROPYLEENDICHLORIDE
1296	3, FC	II	TRIETHYLAMINE
1547	6.1, T1	II	ANILINE
1578	6.1, T2	II	CHLOORNITROBENZENEN, VAST, GESMOLTEN (p-CHLOORBENZEEN)
1593	6.1, T1	III	DICHLROOMETHAAN (Methyleenchloride)
1605	6.1, T1	I	1,2-DIBROMETHAAN
1662	6.1, T1	II	NITROBENZEEN
1710	6.1, T1	III	TRICHLLOORETHYLEEN
1750	6.1, TC1	II	CHLOORAZIJNZUUR, OPLOSSING
1831	8, CT1	I	ZWAVELZUUR, ROKEND
1846	6.1, T1	II	TETRACHLOORKOOLSTOF
1863	3, F1	II	BRANDSTOF VOOR STRAALVLIEGTUIGEN MET MEER DAN 10% BENZEEN
1888	6.1, T1	III	CHLOROFORM
1897	6.1, T1	III	TETRACHLOORETHYLEEN
1917	3, F1	II	ETHYLACRYLAAT, GESTABILISEERD
1993	3, F1	II	BRANDBARE VLOEISTOF, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
2078	6.1, T1	II	TOLUYLEENDIISOCYANAAT (en mengsels van isomeren) (2,4-TOLUYLEENDIISOCYANAAT)
2205	6.1, T1	III	ADIPONITRIL
2238	3, F1	III	CHLOORTOLUENEN (m-, o- of p-CHLOORTOLUEEN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (cis-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (trans-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2266	3, FC	II	DIMETHYL-N-PROPYLAMINE
2312	6.1, T1	II	FENOL, GESMOLTEN
2333	3, FT1	II	ALLYLACETAT
2733	3, FC	II	AMINEN, BRANDBAAR, BIJTEND, N.E.G. (2-AMINOBUAAN)
2810	6.1, T1	III	GIFTIGE ORGANISCHE VLOEISTOF, N.E.G. (1,1,2-Trichloorethaan)
2874	6.1, T1	III	FURFURYLALCOHOL
3295	3, F1	II	KOOLWATERSTOFFEN, VLOEIBAAR, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
3455	6.1, TC2	II	CRESOLEN, VAST, GESMOLTEN

Nummer Stoffenlijst 4:

UN-Nummer	Klasse en Classificatie-code	Verpakkings-groep	Benaming en beschrijving
1106	3, FC	II	AMYLAMINEN (n-AMYLAMINE)
1114	3, F1	II	BENZEEN
1129	3, F1	II	BUTYRALDEHYDE (n-BUTYRALDEHYDE)
1134	3, F1	III	CHLOORBENZEEN (fenylchloride)
1143	6.1, TF1	I	CROTONALDEHYDE, GESTABILISEERD
1203	3, F1	II	BENZINE MET MEER DAN 10% BENZEEN
1247	3, F1	II	METHYLMETHACRYLAAT, MONOMEER, GESTABILISEERD
1267	3, F1	II	RUWE AARDOLIE, MET MEER DAN 10% BENZEEN
1268	3, F1	II	AARDOLIEDESTILLATEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN of AARDOLIEPRODUCTEN, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
1275	3, F1	II	PROPIONALDEHYDE
1277	3, FC	II	PROPYLAMINE (1-Aminopropaan)
1278	3, F1	II	1-CHLOORPROPAAN (Propylchloride)
1279	3, F1	II	1,2-DICHOORPROPAAN of PROPYLEENDICHLORIDE
1296	3, FC	II	TRIETHYLAMINE
1863	3, F1	II	BRANDSTOF VOOR STRAALVLIEGTUIGEN MET MEER DAN 10% BENZEEN
1917	3, F1	II	ETHYLACRYLAAT, GESTABILISEERD
1993	3, F1	II	BRANDBARE VLOEISTOF, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN
2238	3, F1	III	CHLOORTOLUENEN (m-, o- of p-CHLOORTOLUEEN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (cis-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (trans-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2266	3, FC	II	DIMETHYL-N-PROPYLAMINE
2333	3, FT1	II	ALLYLACETAAT
2733	3, FC	II	AMINEN, BRANDBAAR, BIJTEND, N.E.G. (2-AMINOBUAAN)
3295	3, F1	II	KOOLWATERSTOFFEN, VLOEIBAAR, N.E.G. MET MEER DAN 10% BENZEEN

Nummer Stoffenlijst 5:

UN-Nummer	Klasse en Classificatie-code	Verpakkings-groep	Benaming en beschrijving
1134	3, F1	III	CHLOORBENZEEN (fenylchloride)
1218	3, F1	I	ISOPREEN, GESTABILISEERD
1247	3, F1	II	METHYLMETHACRYLAAT, MONOMEER, GESTABILISEERD
1277	3, FC	II	PROPYLAMINE (1-Aminopropaan)
1278	3, F1	II	1-CHLOORPROPAAN (Propylchloride)
1296	3, FC	II	TRIETHYLAMINE
1547	6.1, T1	II	ANILINE
1750	6.1, TC1	II	CHLOORAZIJNZUUR, OPLOSSING
1831	8, CT1	I	ZWAVELZUUR, ROKEND
2238	3, F1	III	CHLOORTOLUENEN (m-, o- of p-CHLOORTOLUEEN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (cis-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2263	3, F1	II	DIMETHYLCYCLOHEXANEN (trans-1,4-DIMETHYLCYCLOHEXAAN)
2266	3, FC	II	DIMETHYL-N-PROPYLAMINE
2333	3, FT1	II	ALLYLACETAAT
2733	3, FC	II	AMINEN, BRANDBAAR, BIJTEND, N.E.G. (2-AMINOBUAAN)
3446	6.1, T2	II	NITROTOLUENEN, VAST, GESMOLTEN (o-NITROTOLUEEN)

Bijlage 2

Wijzigingen die een gevolg hebben voor het Rijnvaartpolitierglement en voor het Reglement Onderzoek schepen op de Rijn

A. Rijnvaartpolitierglement

1. *Artikel 1.01, onderdeel aa, komt te luiden:*

“aa) "ADN" het in de bijlage bij het Europees Verdrag inzake het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over binnenwateren vermelde Reglement (ADN) in de huidig geldende versie;”

2. *Artikel 1.10, eerste lid, onderdeel t, komt te luiden:*

“t) de bescheiden vereist door het ADN, nrs. 8.1.2.1, 8.1.2.2 en 8.1.2.3,”

3. *Artikel 3.14 wordt als volgt gewijzigd:*

a) *Het eerste lid, inleidende volzin, komt te luiden:*

"1. Een varend schip dat bepaalde brandbare stoffen vervoert, bedoeld in het ADN, moet, behalve de overige tekens die worden voorgeschreven bij dit reglement, overeenkomstig ADN nr. 7.1.5.0 of nr. 7.2.5.0, voeren:"

b) *Het tweede lid, inleidende volzin, komt te luiden:*

"2. Een varend schip dat bepaalde voor de gezondheid schadelijke stoffen vervoert, bedoeld in het ADN, moet, behalve de overige tekens die worden voorgeschreven bij dit reglement, overeenkomstig ADN nr. 7.1.5.0 of nr. 7.2.5.0, voeren:"

c) *Het derde lid, inleidende volzin, komt te luiden:*

"3. Een varend schip dat bepaalde ontplofbare stoffen vervoert, bedoeld in het ADN, moet, behalve de overige tekens die worden voorgeschreven bij dit reglement, overeenkomstig ADN nr. 7.1.5.0 of nr. 7.2.5.0, voeren:"

d) *Het zevende lid komt te luiden:*

"7. Een schip, dat geen tekens als bedoeld in het eerste, tweede of derde lid, moet voeren maar in het bezit is van een certificaat van goedkeuring, bedoeld in het ADN, nr. 8.1.8, en dat voldoet aan de veiligheidsvoorschriften die gelden voor een schip als bedoeld in het eerste lid, mag, indien het gelijktijdig geschut wil worden met een schip dat de tekens bedoeld in het eerste lid moet voeren, bij nadering van een sluis, de tekens bedoeld in het eerste lid voeren."

4. *Artikel 6.28, negende lid, komt te luiden:*

"9. Een schip of een samenstel dat de tekens, bedoeld in artikel 3.14, tweede of derde lid, voert, wordt afzonderlijk geschut.

Deze bepaling is niet van toepassing op drogeladingschepen ingevolge het ADN die uitsluitend containers, IBC's, grote verpakkingen, gascontainers met meerdere elementen (MEGC), transporttanks en tankcontainers volgens ADN nr. 7.1.1.18 vervoeren en die tekens volgens artikel 3.14, tweede lid, voeren. Deze kunnen gelijktijdig, of met drogeladingschepen die uitsluitend containers, IBC's, grote verpakkingen, gascontainers met meerdere elementen (MEGC), transporttanks en tankcontainers volgens ADN nr. 7.1.1.18 vervoeren en die tekens volgens artikel 3.14, eerste lid, voeren, of met de in artikel 3.14, zevende lid, genoemde schepen worden geschut. Tussen boeg en hek van de gelijktijdig geschutte schepen moet een afstand van ten minste 10 m in acht worden genomen."

5. *Artikel 7.07, tweede lid, onderdeel b, komt te luiden:*

"b) voor een schip, duwstel of gekoppeld samenstel dat dit teken niet voert, maar dat voorzien is van een certificaat van goedkeuring bedoeld in het ADN, nr. 8.1.8, en dat voldoet aan de veiligheidsvoorschriften die gelden voor een schip bedoeld in artikel 3.14, eerste lid."

6. *Artikel 11.02, derde lid, punt 3.5 van de tabel, onderdeel e, onder bb, komt te luiden:*

"bb)indien het geen gevaarlijke stoffen vervoert, voor het vervoer waarvan een certificaat van goedkeuring volgens het ADN is vereist;"

7. *Artikel 12.01 wordt als volgt gewijzigd:*

a) *Het eerste lid, inleidende volzin, komt te luiden:*

"1. De schipper van een schip als bedoeld in het ADN, van een tankschip, van een schip dat meer dan 20 containers vervoert, van een schip met een lengte van meer dan 110 m, van een samenstel, van een hotelschip, van een zeeschip of van een bijzonder transport als bedoeld in artikel 1.21 moet zich, alvorens de in het zesde lid bedoelde riviergedeelten binnen te varen, melden op het aangegeven marifoonkanaal met opgave van de volgende gegevens:"

b) *Het eerste lid, onderdeel I, inleidende zin, komt te luiden:*

"I) bij gevaarlijke stoffen overeenkomstig het ADN:"

c) *Het derde lid, tweede aandachtsstreepje, komt te luiden:*

"- schepen en samenstellen met containers waarop het ADN van toepassing is, onafhankelijk van het aantal containers."

d) *Het zesde lid, onderdeel c, eerste en tweede aandachtsstreepje, komt te luiden:*

"- Op het gedeelte bedoeld onder a behoeven zich slechts samenstellen als bedoeld in het ADN te melden.
- Op het gedeelte bedoeld onder b moeten behalve samenstellen als bedoeld in het ADN slechts samenstellen met een lengte van meer dan 140 m en een breedte van meer dan 15 m en op het gedeelte bedoeld onder c slechts samenstellen met een lengte van meer dan 110 m of een breedte van meer dan 12 m worden gemeld."

8. *Artikel 15.01, derde lid, wordt als volgt gewijzigd:*

a) *Onderdeel a komt te luiden:*

"a) "restlading": vloeibare lading, die na het lossen, zonder een efficiënt-stripping systeem als bedoeld in het ADN, in de ladingtank en in het leidingsysteem achterblijft, evenals droge lading die na het lossen, zonder gebruik van een bezem, veegmachine of een vacuümreiniger, in het laadruim achterblijft. Verpakking en stuw materiaal behoren tot de lading;"

b) *Onderdeel b komt te luiden:*

"b) "ladingrestanten": vloeibare lading, die niet met behulp van een efficiënt-stripping systeem als bedoeld in het ADN uit de ladingtank of het leidingsysteem kan worden verwijderd, evenals droge lading die niet met behulp van een veegmachine of een bezem uit het laadruim kan worden verwijderd;"

c) *Onderdeel f komt te luiden:*

"f) "gestripte ladingtank": een ladingtank, waaruit de restlading is verwijderd (bijv door een efficiënt-stripping systeem als bedoeld in het ADN) en waarin nog slechts ladingrestanten aanwezig zijn;"

9. *Bijlage 3 wordt als volgt gewijzigd:*

a) *De vermelding bij figuur 27a en b, komt te luiden:*

"Artikel 3.14 Schepen die bepaalde gevaarlijke stoffen vervoeren
Lid 1: Bepaalde brandbare stoffen, bedoeld in het ADN"

b) *De vermelding bij figuur 28a en b komt te luiden:*

"Artikel 3.14 Schepen die bepaalde gevaarlijke stoffen vervoeren
Lid 2: Bepaalde voor de gezondheid schadelijke stoffen, bedoeld in het ADN"

c) *De vermelding bij figuur 29 komt te luiden:*

"Artikel 3.14 Schepen die bepaalde gevaarlijke stoffen vervoeren
Lid 3: Bepaalde ontplofbare stoffen, bedoeld in het ADN"

B. Reglement Onderzoek schepen op de Rijn

1. *Artikel 1.01 wordt als volgt gewijzigd:*

Lid 91 wordt als volgt toegevoegd:

"91."ADN" het in de bijlage bij het Europees Verdrag inzake het internationaal vervoer van gevaarlijke goederen over binnenwateren vermelde Reglement (ADN) in de huidig geldende versie;"

2. *Artikel 1.02, tweede lid, onderdeel b, komt te luiden:*

"b) schepen die beschikken over een certificaat van goedkeuring als bedoeld in het ADN;"

3. *Artikel 22a.04 wordt als volgt gewijzigd:*

a) *Het vijfde lid, onderdeel b, komt te luiden:*

"b) berekeningen volgens het ADN in deel 9 voorgeschreven methode voor lekberekeningen een positieve uitkomst hebben".

b) *Het achtste lid komt te luiden:*

"8. Het rekenkundig bewijs als bedoeld in het tweede tot en met vijfde lid wordt geacht te zijn geleverd wanneer lekstabiliteitsberekeningen, bedoeld in het ADN, deel 9, met een positief resultaat worden overlegd."

4. *Artikel 22a.05, tweede lid, onderdeel c, komt te luiden:*

"c) als dubbelwandig schip volgens het ADN zijn gebouwd. Motorschepen moeten aan de nummers 9.1.0.91 tot en met 9.1.0.95 en tankschepen aan de nummers 9.3.2.11.7 en 9.3.2.13 tot en met 9.3.2.15 van deel 9 van het ADN voldoen;"

5. *De tabel bij artikel 24.02, tweede lid, wordt als volgt gewijzigd:*

De vermelding bij artikel 20.01 komt te luiden:

"20.01	Artt. 7.01, lid 2, 8.05, lid 13, en 8.10	Voor zeeschepen die niet zijn bestemd voor het vervoer van goederen in de zin van het ADN en waarvan de kiel is gelegd vóór 1.10.1987: N.V.O. uiterlijk bij verlenging van het certificaat van onderzoek na 1.1.2015"
--------	--	---

6. *Artikel 24.09 wordt als volgt toegevoegd:*

"Artikel 24.09

Overgangsbepalingen voor het vervangen van het ADNR door het ADN

De Certificaten van Goedkeuring die krachtens het met Besluit 2001-II-27 aangenomen Reglement voor het vervoer van gevaarlijke stoffen over de Rijn (ADNR) zijn afgegeven en waarvan de aflooptdatum niet is verstreken, gelden als in artikel 1.02, tweede lid, onderdeel b, bedoelde Certificaten van Goedkeuring overeenkomstig het ADN."

7. *Bijlage A, nummer 17, inleidende volzin, komt te luiden:*

"17*) Het schip beschikt over een certificaat van goedkeuring overeenkomstig het ADN"

8. Bijlage D komt te luiden:

"Bijlage D
(Model)

Voorlopig certificaat van onderzoek
No.

1. Naam van het vaartuig	2. Soort vaartuig	3. Uniek Europees scheepsidentificatienummer
4. Naam en woonplaats van de eigenaar		
5. Lengte L/ L _{wl} ^{*)} Aantal passagiers Aantal bedden voor passagiers ^{*)}		
6. Bemanning:		
6.1 Het vaartuig is geschikt voor de exploitatievormen A1 ^{*)} , A2 ^{*)} , B ^{*)} .		
6.2 Uitrusting van het schip op grond van artikel 23.09 Het schip voldoet ^{*)} / voldoet niet ^{*)} aan artikel 23.09 No. 1.1 ^{*)} / aan artikel 23.09 No. 1.2 ^{*)} . De minimum bemanning wordt op grond van artikel 23.13 als volgt versterkt ^{*)} / niet versterkt ^{*)} :		
	Exploitatiewijze	
	A ₁	A ₂
	B	
Matroos
Vervanging van matroos door matroos-motordrijver
Opmerkingen en bijzondere eisen:		
6.3 Minimum bemanning op grond van artikel 23.14.		
7. Vloeibaargasinstallatie(s) De verklaring is geldig tot		
8. Bijzondere voorwaarden:		
9. Voor het vervoer van gevaarlijke stoffen zie voorlopig certificaat van goedkeuring ^{*)}		
10. Geldigheid Het voorlopig certificaat van onderzoek is geldig tot voor de vaart ^{*)} / voor één eenmalige reis ^{*)} (Datum) op de Rijn ^{*)} tussen en ^{*)}		
11. Plaats Datum Plaats Datum Plaats Datum
Bevoegde autoriteit certificaat van goedkeuring	Commissie van Deskundigen	
Stempel Handtekening	Stempel Handtekening Handtekening
*) Doorhalen wat niet van toepassing is.		

11

9. *Bijlage M, deel III, artikel 9, onderdeel c, komt te luiden:*

"c) de bekabeling voldoet aan de voorschriften van het Reglement onderzoek schepen op de Rijn of eventueel aan die van het ADN;"

PROTOCOL 21

Vraagstukken in verband met de Rijn als vaarweg

Geen besluit.

PROTOCOL 22

Kennisnemingen van de inwerkingtreding in de lidstaten van door comités en werkgroepen genomen beslissingen, evenals kennisnemingen van het niet-verlengen van tijdelijke voorschriften

Besluit

De Centrale Commissie neemt kennis

- van de inwerkingtreding en het opnieuw in werking treden in haar lidstaten van de in de bijlage vermelde voorschriften en tijdelijke voorschriften,
- van de beslissingen van haar comités en werkgroepen, die op grond van besluiten zijn gedelegeerd en die in de bijlagen zijn vermeld, evenals
- van het niet-verlengen van tijdelijke voorschriften.

Bijlagen

(separaat)